**Long version:**

Este politica orașului Portland ca nicio persoană să nu fie exclusă din programe, servicii sau activități ale orașului, să nu i se refuze acestea și să nu facă obiectul unor discriminări pe bază de rasă, culoare, naționalitate, dizabilități sau alte situații vizând categorii protejate. Respectând legile privind drepturile civile „Civil Rights” (Drepturile Civile), articolul VI, și „ADA” (Americans with Disabilities Act - Legea privind americanii cu dizabilități), articolul II, orașul Portland asigură acces adecvat la programe, servicii și activități ale orașului oferind, în mod rezonabil: servicii de traducere și interpretariat, modificări, cazare, formate diferite, ajutoare și servicii auxiliare. Pentru a solicita aceste servicii, contactați 503-XXX-XXXX, numărul de telefon cu text al orașului 503-823-6868, Serviciu de retransmitere: 711.

**Short version**:

Pentru a respecta legile privind drepturile civile „Civil Rights” (Drepturile Civile), articolul VI, și „ADA” (Americans with Disabilities Act - Legea privind americanii cu dizabilități), articolul II, orașul Portland asigură acces adecvat la programe, servicii și activități ale orașului oferind, în mod rezonabil: servicii de traducere și interpretariat, modificări, cazare, formate diferite, ajutoare și servicii auxiliare. Pentru a solicita aceste servicii, contactați 503-XXX-XXXX, numărul de telefon cu text al orașului 503-823-6868, Serviciu de retransmitere: 711.

**Limited space version:**

Orașul Portland și-a luat angajamentul să ofere acces adecvat tuturor persoanelor. Pentru a solicita servicii de traduceri sau interpretariat, modificări, cazare sau alte ajutoare ori servicii auxiliare, contactați 503-XXX-XXXX, Retransmisie: 711.

**“Translation and Interpretation” Add-on:**

Traducere și interpretariat